

At 「Precaution Level 4」

All residents in the evacuation-prepared area must evacuate the area!!

(「警報レベル4」で避難対象地域の方は全員避難！)

The criteria to issue cautions for disasters from flood and landslide have been readjusted.

The weather information for the prevention of disaster by the Meteorological Agency, and the information for the evacuation of residents announced by the city have been summarized to five precaution levels. At the 3rd precaution level, 「Preparation of evacuation・Start of evacuation of elderly persons」 will be announced. At the 4th level, 「recommendation of evacuation of all the residents」 will be announced.

If the 3rd or 4th precaution level is announced by the city, the residents in the designated area (where damage from flood or landslide may occur anytime) should evacuate the area as soon as possible.

Please refer to the home page of the Japanese government or the city for details.

<http://www.city.shiroyi.chiba.jp/kurashi/bosai/b01/1558681264664.html>

Nationwide Family Budget Structure Survey FY 2019 (全国家計構造調査を実施します)

The Statistics Bureau of Japan will conduct a nationwide family budget structure survey from the beginning of October to the end of November. The results of the survey will be used as important materials to study the level of pension payment or forecast the effects of the revision of the tax system on the results of policy.

Statistical researchers with a “researcher identification card” will visit the survey areas, and distribute leaflets and hear the composition of the family etc. The cooperation of residents in target areas is appreciated. In addition to completing the survey

Labor Force Survey is going to be carried out (「労働力調査」を実施します)

Statistics Bureau of Japan and Chiba Prefecture are going to carry out a Labor Force Survey to investigate the rates of employment and unemployment. The unemployment rate announced at the end of each month will be based on this survey.

Statistical researchers with a “researcher identification card” will visit the survey areas in October and November, and distribute and collect forms. Your response to the survey will be highly appreciated.

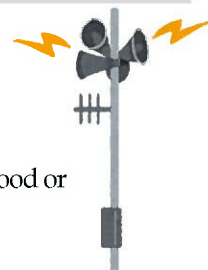
Let's Enjoy Shiroyi Summer Festival Together (しろいなつまつりじょうほう)

The festival will be held by citizens with their ideas and cooperation as follows;

Date (Aug.)	Time	Name	Place:	Inquiry	In case of rain
17 (Sat.)	15:00	Joint Summer Festival (Nanatsugidai/Noguchi Community)	Noguchidai Children's Park	Ishida : 090-4248-6194 Tigira : 080-6587-5011 Nakayama : 070-4353-2089	To be cancelled
24 (Sat.)	Evening	Sakuradai 6th Street Summer Festival	Park in the housing complex	Nagashima : 090-2151-6311	To be held on the next day
	16:00	Shiroyi Summer Festival Bon Dance Event	Shiroyi Elementary School No. 1	Shiroyi Chamber of Commerce : 492-0721	To be held on 25th (Sun)

*Please come to the place on foot or by bicycle.

Inquiries: Community Activities Support Section Ext. 3612-4



Let's get to know invasive alien species to protect nature! しって とくていがいらいせいぶつ (知っておこう! 特定外来生物)

Among alien (foreign) species, those that are severely damaging the ecosystem, life and body of humans and agricultural, forest and fishing industries are designated as "invasive alien species" by the Invasive Alien Species Act.

It is prohibited by law to breed, cultivate, preserve, import, transfer(sell) and release the species and sow seeds.

Invasive Alien Species found in Shiroyi City

1) Snapping Turtles (カミツキガメ)



While underwater they escape immediately upon seeing people's silhouette, they are basically rough tempered and have a habit of

biting instantaneously in order to protect themselves. Don't ever try to catch or touch them. Should you find any, please inform Kankyo-ka (Environment Section) of the city.

2) Coreopsis lanceolata/Lanceleaf Coreopsis (オオキンケイギク)

Between May and July, we see vivid yellow flowers with diameters of 5-7 centimeters on the roadside in the city. Don't bring these back to your home or cultivate them in your backyard, although they look beautiful. If you find them in your backyard, please root them out carefully so as not to spread the seeds.



Caution in exterminating weeds

- Root out the weeds and put them in a garbage bag on the spot. Leave the bag for few days till the plant dies and dispose of it as combustible trash. Also, please beware that transportation of invasive species alive is banned by the Invasive Alien Species Act.

- It is effective to eradicate the weeds from roots before seeds are produced. If roots are left, they will grow again in the following year.

- Coreopsis lanceolata is a perennial weed and it is highly possible that the weed grows again on the same area in the following year.

- Please do not burn or bury them at home.

Won't you join the Traffic Accident Mutual Insurance? こうつうさいがいきようさい かによう (交通災害共済に加入しませんか)

Traffic Accident Mutual Insurance is a nonprofit mutual insurance system and is operated by municipalities.

August is the start of the insurance every year and we suggest that you join the insurance now and take advantage of this opportunity.

The city office accepts applications throughout the year. In August, centers accept the application as detailed in the table below. * Applications by mail are not accepted.

Insured period: From September 1, 2019 ~ August 31, 2020

Premium: ¥700/year

Targeted accident: Traffic accident by car and bike etc., causing injury or death. Traffic accident certificate is necessary.

* Please report the accident to police even if no other party than yourself is involved.

Consolation payment: Death; ¥1,500,000 Injury; ¥20,000 ~ 500,000 Injury with sequelae (disability grade 1 or 2); ¥500,000

Children orphaned by traffic accident; ¥100,000/person

Inquiries: Community Activities Support Section Ext. 3616/7

Day	Time	Place
8 (Thu)	9:30 ~11:30	Shiroyi Ekimae Center
	14:00 ~16:00	Sakuradai Center
22 (Thu)	9:30 ~11:30	Fuji Center
	14:00 ~16:00	Nishishiroyi Fukugo Center

Occurrences of crimes, traffic, and fire accidents in Shiroyi for the month of April はんざい こうつう じ こ かいはいはつせいじようきよう (犯罪、交通事故、火災発生状況)

	Occurrence	Number of Cases	Total
Crimes	Total Number of Crimes	33	136
	Telephone fraud	0	6
	Amount of damage from telephone fraud	0	¥9,787,000
Traffic Accidents	Number of injuries	12	54
	Number of deaths	0	0
	Number of bicycle accidents	4	13
Fire Accidents	Fire	5	15
	Emergency	225	1130
	Rescue	2	13

Fuji Center

【Shiroyi Easy Training Gymnastics】

ふじ せんたー らくとれいしやう (富士センター 【しろい楽トレ体操】)

Won't you start easy training at Fuji Center?

Date: From September 3 (Tue), 2019 through till the end of February, 2020

Every Tuesday 9:00 am ~ 10:00 am

Target: Citizens living in Shiroyi city (over 65 years old) 25 persons (first come first served basis)

Things to bring: Towel, Soft drink, Indoor shoes, Writing tool

* Please record your blood pressure in the morning of the day if you have a manometer.



Applications: From August 1 (Thu) Please call or come to the window of Fuji Center.

【Shiroy Easy Training Gymnastics】Orientation Meeting

Date: August 27(Tue) 9:00am~10:30am

*Orientation will be carried out for participants. Please be sure to attend the meeting.

Good sweat by playing table tennis

(卓球でいい汗をかこう)



Date: August 23rd (Fri) 10:00am ~ 12:00pm

Place: Fuji Center Children room

Participants: first 20 elementary school

3rd, 4th, 5th, 5th graders who live in Shiroy city

Things to bring: towel, drink, indoor shoes

Application: call or at Fuji Center window from 1st (Thu) to 15th (Thu) Tel 446-1911

Badminton beginners' and intermediate class

(バドミントン初級、中級講習会)

Date: August 25th (Sun) 9:00am ~ (8:30am reception)

Place: Ikenokami Elementary School gym

Participants: Shiroy residents, workers and elementary school students and older in Shiroy city

Cost: elementary school students ¥100

junior high school students and older ¥300

Applications and inquiries: By August 22nd (Thu) by a post card or FAX with your name, address, age (grade) and telephone number to Badminton Association Sato, Shimizuguchi 2-1-11-1, FAX 492-9303



Rec Hall is open

(レクホール開放)

Why not move your body and play in the wide rec hall at Nishi-shiroy Fukugo Center? Let's play table tennis and ball games.

Date: August 7th (Wed) 1:00~ 3:00 pm

Participants: under 18 years old and parents

Things to bring: indoor shoes, drink

Torchbearers of Tokyo 2020 Olympic Games

now invited (東京2020オリンピック聖火ランナー募集)



Tokyo 2020 Olympic Games torch relay will start from Fukushima pref. on March 26th, 2020 and go all around Japan. It will come to Chiba pref. from July 2nd to 4th with 240 torchbearers. Chiba pref. is accepting 33 torchbearer applications.

Besides Chiba pref. four companies of the Olympic torch relay presenting partners are invited to be torchbearers.

Those who want to run in Chiba pref. will be welcome.

[Torch relay route in Chiba pref.]

Starting from "Umihotaru" in Kisarazu city, passing through Makuhari Messe (Chiba city) which is an Olympic games place, Tsurigasaki coast (Ichinomiya town), Choshi fishing port which is No.1 fish landing in Japan, Sanrizuka Sakuranooka (Narita city) where you can see air planes from all over the world closely, and to Naritasan Shinshoji temple which is an historical area (Narita city).

[How to apply]

Application period: until August 31st (Sat)

Number of participants: 33 persons

How to apply: Fill in the application form available on the website or at the prefecture office 2nd floor information corner, or area promotion office or city, town and village office, and send by specific record mail.

How to choose: Prefecture will check the application form and interview. It will recommend prospective torchbearers to Tokyo 2020 Organization Committee, and the Organization Committee will decide.

Addressee: 〒262-8691 Chiba pref. Hanamigawa post office PO Box 10, Chiba pref. Olympic torchbearer application office

※ See the website or application form for details

Inquiries: Chiba pref. Environment and Life Section Olympic / Paralympics promotion bureau Tel 043-223-3488, 3489

Consumer Center NO. 237

(消費生活センター)

The name of a Japanese era has changed

~ Consultation of information for sales increases rapidly

Please be careful of easy-success business talk~

(a case of consultation)

I searched a side business site on my smart phone. I clicked the advertisement "free seminar now being held", and applied believing the words "anyone can make profit", "just now!". Later I took part in the seminar and found it was different from the advertisement with expensive, necessary start-up costs. I felt I could not reject the business offer, and I entered into a contract against my will before returning home, but I want to cancel the contract.

(male in his thirties) ☆What is information for sale?

Advertising that promises you a high income by starting a side business or an investment, where the information is sold on the internet for its know-how. When you make a purchase contract, you may be solicited for more expensive data for sale or a consulting contract, so you need to be careful.

(advise from Consumer Center)

Consultations reveal that comments such as "I applied for it and it said it was free", and "I tried but could not make a profit" are increasing rapidly. "Anyone easily" and "Surely make profit" expressions are not allowed to be used for trade that is uncertain. It is also prohibited to force expensive contracts onto people after saying it is free without stating the sale purpose clearly, and you can use a contract cooling-off period to get out of a contract.

※ some conditions are required to be met

You may be able to cancel a contract if the explanation and contents of the contract are different to what you expected, or if you are pressured to borrow money. The following phrases in internet advertisement to be cautious of include, "NO risk!", "Easy for non-experienced", "Get o yen a month for o minutes a day", "How to get money without fail". There is never an opportunity for anyone to easily, with zero risk make money. You need to understand the mechanisms of making money and risk when you enter into a contract.

When you want to cancel an expensive contract or don't know how to cancel it, please contact Consumer Center.

Inquiries: Consumer Center Tel 047-492-1111 Mon.~ Fri. 10:00am ~ 4:00 pm (City Office main building 2nd floor)

Let's have a moment of silence on the day of atomic bombing and anniversary of the end of World War II (原爆の日、終戦記念日に黙とうを)

74 years have passed since the atomic bombs were dropped on Hiroshima, August 6 (Tue), and on Nagasaki, August 9 (Fri). On those days, Hiroshima city and Nagasaki city will hold a memorial service for the victims of the atomic bombing and pray for peace, and a one minute silent prayer will be offered with a peace bell ringing at the time that the atomic bomb was dropped.

On August 15 (Thu), the anniversary of the end of World War II, National War Dead Memorial Service will be held and silent prayer will be offered for one minute from noon.

Let's have a moment of silence with prayers for the souls of war victims to rest in peace and for world peace.

① The day of atomic bombing on Hiroshima August 6 (Tue) 8:15 am

② The day of atomic bombing on Nagasaki August 9 (Fri) 11:02 am

③ The anniversary of the end of World War II August 15 (Thu) 12:00 pm

Inquiries: ① ② Policy and Planning Section ext. 3357

③ Social Welfare Section ext. 5301

「Yao-pool」 Stamp Rally (やおぶるスタンプラリーの開催について)

With the purpose of making known the stores 「Yao-pool」 in the citizen's swimming pool which opened in 2019 and other various facilities in the city, the city will hold a stamp rally. A good pear will be presented for the first 200 people to complete the rally. We look forward to having you join the rally.

Please refer to the home page of the city for details.

Period: July 19 (Fri) ~ September 1 (Sun)

Exchange of prize coupon 1st time: July 28 (Sun) ~ August 3 (Sat)

2nd time: August 25 (Sun) ~ September 1 (Sun)

Inquiries: Industrial Development Section Tel. 047-401-4631

Please watch over schoolchildren of after school hours care (学童保育児童の見守り)

Elementary schools in Shiroyi city are in summer holidays, but students of after school hours childcare go to childcare class at each elementary school.

Vicious crimes targeting children have increased recently and information of suspicious individuals is frequently heard.

For not only children of after school hours childcare, but for all children's safety during the holidays, it will be appreciated if persons in the community watch over children in the morning and evening when you go out for a walk or go shopping.

Inquiries: Shiroyi city childcare after school hours association Nursery Section ext. 5314~6

August is the designated month for the prevention of food poisoning (8月は食中毒防止強化月間です)

(8月)

Point of prevention at home for food poisoning!

To buy: • Check the expiry date etc.

• Buy perishable and frozen foods such as fish and vegetables after you have finished all of your other shopping.

• Keep meat and fish separately in a plastic bag and avoid their fresh juice getting on other foods.

• Come straight home after purchasing perishable and frozen foods without stopping anywhere.

To keep fresh: • Upon coming home, keep food items in a fridge or freezer if necessary.

• Keep your refrigerator below 10 °C and freezer below -15 °C.

• Don't overload the refrigerator or freezer.

To cook: • Wash hands carefully with soap before cooking.

• Wash vegetables well.

• Use separate cutting boards and knives for meat, fish and vegetables or wash the board and apply hot water before cooking different foods.

• Heat meat and fish well. As an indication, heat until the central part reaches 75 °C and continue heating for 1 minute or so.

• Only thaw the volume of frozen food to be used and don't repeat freezing and thawing processes.

To eat: • Wash hands well before eating.

• Don't leave dishes at room temperature for long.

Leftovers: • Wash hands first. Subdivide the leftovers into clean dishes or containers for easy cooling and keep them in cooling spot.

• Throw away daringly the foods that have been left for long.

• Heat enough when reheating foods.

Inquiries: Inba kenko Fukushima Center or Inba Health and Welfare Center Tel. 043-483-1137

Subsidy for Thyroid Echocardiography (甲状腺エコー検査費用の一部助成について)

In order to alleviate citizen's anxiety about their health with regard to the initial exposure to the radiation from the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant, Shiroyi City will subsidize a part of the payment for thyroid echocardiography.

Please contact us for more details.

【Contents of the Subsidy】 Target: People who were born between April 2, 1992 and April 1, 2011, and who were a registered Shiroyi citizen on the day of the accident and examination.

Subsidy Amount: Half the amount of examination expense (max. 3,000 yen). For households receiving livelihood protection, the full amount of expense is subsidized (up to 6,000 yen).

Number of times: Once a year

Deadline: Within a year after the payment of the examination expense

Inquiries: Keno-ka or Health Section Tel. 047-497-3495

To those who go abroad (海外へ渡航する方へ)

Useful website

Please use the following website that introduces infectious diseases and the preventive measures in foreign countries so that those who go abroad during the summer holidays can travel safely and comfortably and return home safely.

The Ministry of Health, Labor and Welfare Quarantine station website "Attention! When you go abroad"

"Vaccination for travel abroad" The Ministry of Foreign Affairs "Foreign countries safety website" Vaccine and go abroad consultation. In Narita Red Cross Hospital, there is a special consultation for those who go abroad to have health care and vaccinations.

Consultation date: Wednesday, Friday 1:30 ~ 4:00 pm

Reservation by telephone is necessary (call on weekdays 9:00am~ 4:30 pm) Call: Narita Red Cross Hospital 0476-22-2311

Inquiries: Health Prevention group 497-3495

How are you? City public health nurse (Shinoda)

On holidays, colorful easy tents are seen in the Shiroi General Park near Shiroi City Office, and children's lively voices can be heard. Happy smiling faces of children are shining and make us happy.

How many years have passed since the decreasing birthrate and aging population problem attracted public attention? The government has set various measures but it takes time for the effects to be realised. The number of children a woman in Shiroi will have in her life, the "Total fertility rate", is 1.28 in 2018, while the Chiba pref. average is 1.34, and the national average is 1.43, so Shiroi's fertility rate is a little less than the average.

It is not so easy to have a baby. To give birth safely, and to bring up healthy children, are both hard things.

Statements such as "Any woman after giving birth will have mother's milk" or "A woman who is a medical worker or public health nurse can easily bring up babies" are not always true.

After giving birth hormone balances suddenly change, mental health could be impacted, and there is also nursing during the night, with sleep loss possibly leading to postnatal depression. I gave birth by emergency Caesarean section, my baby was

げんき
ほけんし
(お元気ですか、保健師です)

hospitalized for 2 weeks after birth, and I didn't have mother's milk - I had not expected all of these events and felt overwhelmed by the "mental crisis" I had to face.

The important thing is not to be alone when dealing with the stressful situation. Do not think that you must do everything by yourself. Find someone to help you before giving birth. When it is necessary consult a specialist. I remember that I consulted a midwife when I didn't have mother's milk and it made me feel more relaxed.

When you apply for a maternity nursing book at Kenko-ka or Health Section, a midwife or public health nurse will conduct an interview to ask you about your concerns, if there is someone to support you, if you have worries about economic problems, and to introduce you to available support services. We also introduce services by other sections (Child Rearing Support Section, Nursery Section) such as Mom-help service, and the section staff can explain the service. We will support you to take care of your children with other sections, so if you have worries your consultation will always be welcome.

Health Check *Kenko-ka* (Health Section) Tel 497-3494

Date	Reception time	Place
2 (Fri)	11:00 am ~ 12:30 pm	Fuji Center
26 (Mon)	10:00 ~ 11:30 am	Health and Welfare Center

Citizens of all ages are welcome. Public health nurses and nurses will give health consultations. Health checkups such as blood pressure checks are also available. * Telephone consultations are also available. ※ On 26 (Mon), children's height and weight can be measured, and nutrition consultation by a dietitian is available as well.

Children Health Check *Kenko-ka* (Health Section) Tel 497-3495

Date	Place	Reception time	Person under the Category
Consultation for 4 month-old child care			
9 (Fri)	Health Center	9:30~10:00 am	Children born in March 2019 will receive notification
27 (Tue)		1:15 ~ 1:45 pm	
Class for baby meals			
7(Wed)	Health Center	9:30 ~ 10:00 am	Children born in October 2018 will receive notification
Health Check-up for 1 year and 6 months old children			
6 (Tue)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in January 2018 will receive notification
23 (Fri)			
Dental check-up for 2-year-old children			
21 (Wed)	Health Center	1:15 ~ 1:45 pm	Children born in February 2017 will receive notification
Health check-up for 3 year-old children			
2(Fri)	Health Center	1:15~1:45 pm	Children born in February 2016 will receive notification.
20 (Tue)			
Health Center is on the 2 nd floor in Health and Welfare Center. If you don't receive notification, please contact the Health Center			

SHIROI COMMUNITY CULTURE CENTER

Closed on Mondays, Year-end and New Year's days

(Open on national holidays except when they are on a Monday)

Culture Hall Tel. 492-1121

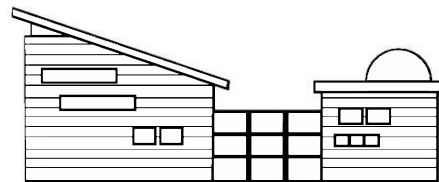
Date	Program	Hall	Open	Charge	Inquiries
6 (Tue)	Expert's opinion on curios	Kaori	9:00 am	Free	Futaba Shokai Ito: 080-1829-9957
7 (Wed)	Expert's opinion on curios	Kaori	9:00 am	Free	Futaba Shokai Ito: 080-1829-9957
10 (Sat)	Open Lecture by Shiroyi Citizen's University	Kaori	14:30 pm	Free	Lifelong Study Section: 047-492-1111
18 (Sun)	Practice! PEPTALK	Nashibo	13:30 pm	¥2,980	Japan PEPTALK Promotion Association Iwasaki: 080-2344-4364,
24 (Sat)	MIDORE Music Festival Chamber, Music Concert	Nashibo	11:00 am	Free	Okubo: 047-491-3939
25 (Sun)	MIDORE Music Festival Chamber, Music Concert	Nashibo	10:00 am	Free	Okubo: 047-491-3939
31 (Sat)	Yamamura Piano Studio, Piano Recital	Nashibo	14:00 pm	Free	Yamamura: 047-491-8465

Local Exhibitions Hall Tel. 492-1124

Program	Content	Time	Charge
"History of Shiroyi" regular exhibition	From ancient to modern times - history of Shiroyi	Tue. ~ Sun. 9:00 ~ 17:00	Free
Small exhibition Repaired old writings Quick report	Introduction of the move of people in Kiyodo village in Edo era		
Let's make Magatama	Make ancient accessories (reservation necessary)	20 (Tue), 30 (Fri) 1st time 10:00 ~ 12:00 2nd time 14:00 ~ 16:00	¥100 material
Let's make Jomon Era cloths	Make a coaster with Jomon Era cloths (Angin) (reservation necessary)	23 (Fri) 1st time 10:00 ~ 11:30 2nd time 14:00 ~ 15:30	¥100 material
Let's make Daifukucho	Make a notebook with Japanese paper (reservation necessary)	28 (Wed) 1st time 10:00 ~ 11:30 2nd time 14:00 ~ 15:30	¥100 material

Library Tel. 492-1122

Event	Date	Program	Participant	Place
Story telling event	7, 14, 21, 28 (Wed) 3:30 pm ~	Picture book reading	Children who can listen to the story alone	Story telling room
Child and parent story telling	28 (Wed) 11:00 am ~	Child song, picture book reading	Preschool aged children and parents in Shiroyi city	
Story reading week in the summer holidays	29 (Thu) Arinomi Ohanashikai 30 (Fri) Ohanashi Calendar 31 (Sat) Ohanashi Basket Time : 11:00 ~ (about 30 ~ 40 minutes)	Story telling by volunteers (different stories by each group)	Children - Adults	



Planetarium

Tel. 492-1125

Item	Program	Date	Charge
Kids show (with live explanation of stars)	Roy and our space Go to Moon! (about 45 minutes) Starry sky telling on 7 (Wed) In the projection room, there's picture book reading by a librarian.	Wed. ~ Sun. 11:30	Shiroi residents Adults ¥280 High school students and younger ¥100 Non Shiroi residents Adults ¥340 High school and younger ¥160 Sold from 30 minutes before the show
Film show for adults (with live lecture on the starry sky)	Star of Ainu from summer to autumn (about 45 minutes)	Wed ~ Sun. 13:30	
	Constellation Museum, Crimble (about 45 minutes)	Wed. ~ Sun. 15:00	
Traditional Star Festival	After the lecture of stars in the dome, go out and observe the seven stars, the moon, Mars, Saturn etc. (if the weather is bad, only the lecture will be given)	7 (Thu) 19:30 ~ 20:45	Adults ¥200 Free for high school students and younger (50 seats, first come first served basis)
Star painting exhibition (works of children)	Works of children in nursery school, kindergarten and infants are exhibited. (Free entry)	Until Sept. 1 (Sun)	

*During the summer vacation up to Sept. 1, projection is conducted on Wednesday through Sunday.

Discover! Working People in Shiroy! 77 (発見! 白井の仕事人)

~ I have a dream that my pear and strawberry will best fit the taste of customers ~

Mr. Futoshi Ohno



This time, we introduce Mr. Futoshi Ohno who produces pears and strawberries in Shiroykido.

He was born as the eldest

son of the Ohno family. His grandparents initiated the production of pears in Showa 9. From the 3rd grade of elementary school to his graduation from college, he spent most of his time playing baseball and then became a businessman.

Working as businessman, Mr. Ohno helped his family business at a farmer's market etc. on holidays and gradually understood the agriculture as a business. Being a fan of the pear and strawberry produced in Ohno Orchard, he finally made up his mind to be a farmer.

He became a farmer in the autumn of 2018 and this year is his second year. He said he had little knowledge about farming but joined 「Pear Association」 where young pear farmers gather from Shiroy and Inba and learn many things such as, the basics for cultivating pear and the management of an orchard. It is good for him that there are many members of the same generation in the Pear Association and he can frankly ask questions even to seniors.

The varieties of the crop produced are Kosui, Natsuhikari, Hosui, Kaori, Akizuki, Niitaka and Nikkori. More than 90 % of the product is sold directly at his farmer's market(s) etc.

Strawberries are cultivated in-house from the middle of December through till the last part of April. Currently Benihoppe and Show Akihime are cultivated to meet the taste of the customers who like sweet strawberries. Ninety percent (90%) of strawberries are directly sold as well.

“The benefits in direct sale is that the buyer and seller can see the faces of each other and create a mutual relationship. Ohno Orchard keeps in mind that customers will feel like talking to others about not only the taste but also matters related to leaving home, buying goods, eating them and chats at the sales stand.” Mr. Ohno said.

He also said, “Though it takes more labor to cultivate two kinds of products, we can switch our minds from pears to strawberries and vice versa, and apply the technology of one product to the other for better quality and productivity. We are doing our best to make good soil because we have a self-confidence from the age of grandfather that 「Ninety percent of taste comes from soil」.”

Mr. Ohno told us the prospects of the business, “As a professional of agriculture, we will present the best agricultural products to customers and wish to be of any help for the happiness and smiles of our customers. Agriculture may have a negative image such as, tiring and soiling, but many farmers enjoy the job including me. I will convey the pleasure of agriculture through the internet and SNS, and wish to increase the number of people working for agribusiness.”

Please drop on the direct sales stand of Ohno Orchard along the Kioroshi avenue and enjoy chatting with Mr. Ohno.

For Inquiries: Sangyo Shinko-ka or Industry promotion Section (agriculture group) ext. 3244

Japanese Class for Foreign Residents

がいこくじん にほんごきょうしつ
(外国人のための日本語教室)

Participants: Foreign residents or those working in Shiroy City

Lesson fee: ¥1,000 (Not including texts)

Instructor: International Friendship Association of Shiroy



《Daytime Class》

Time and Date: Every Friday from 10:00am till noon

Place: 1st and 3rd Friday - Shiroy Ekimae Center

(1-2-2 Horigome, Shiroy-City) /

2nd, 4th and 5th Friday - Nishishiroy Fukugo Center

(1-2-1 Shimizuguchi, Shiroy-City)

Inquiries and applications: Mr. Yoshida Tel. 047-491-0791

《Nighttime Class》

Time and Date: Every Wednesday from 7:20pm till 8:50pm

Place: Nishishiroy Fukugo Center

(1-2-1 Shimizuguchi, Shiroy-City)

Inquiries and applications: Mr. Soda Tel. 047-442-2380



Shiroy City Advisory Service for Foreign Residents

しろいしがいこくじんそうだんまどぐち
(白井市外国人相談窓口)

Shiroy City operates an advisory service to help foreign residents living within Shiroy City solve questions

and obtain information related to daily life, city administration, facilities etc.

Reservation by telephone is necessary. (Phone: 401-8607)

Language: English (Other languages could be available)

Date and Time: Will be decided when you reserve by telephone.



Published by Shiroy City,
Kikaku-Seisaku-ka (Policy and Planning Section)
1123 Fuku, Shiroy-shi, Chiba-ken, 270-1492 Japan
Phone: 047-492-1111 Fax: 047-491-3510
<http://city.shiroy.chiba.jp/>
e-mail:kikaku-seisaku@city.shiroy.chiba.jp
